

*Pioneer*

# TS-D65C

PACKAGED COMPONENT SPEAKER SYSTEM
FLUSH-MOUNT **16.5 cm (6-1/2") WOOFER**
FLUSH / SURFACE MOUNT **26 mm (1") SOFT DOME TWEETER**

ENSEMBLE DE HAUT-PARLEUR COMPONENT
**HP DE GRAVE DE 16.5 cm** À MONTAGE ENCASTRÉ
**HP D'AIGU À DÔME SOUPLE DE 26 mm** À MONTAGE ENCASTRÉ / EN SURFACE

БЛОЧНАЯ АГРЕГИРОВАННАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
УТОПЛЕННЫЙ ЗАПОДЛИЦО **ВУФЕР 16.5 см**
МЯГКИЙ КУПОЛЬНЫЙ ТВИТЕР **26 мм**
ДЛЯ УТОПЛЕННОГО / ПОВЕРХНОСТНОГО МОНТАЖА

## CE EAC

**Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.**

**Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.**

**Prrière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.**

##### ⚠ CAUTION

- Do not touch the speaker flexible wire Ⓜ.
- Do not change the direction of the speaker terminal assembly Ⓜ.
- Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
- When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.
- Do not pull the tweeter cord with force. Do not bend the terminal with force Ⓞ.

##### ⚠ VORSICHT

- Die Lautsprecherlitzen Ⓜ nicht berühren.
- Die Richtung der Lautsprecherpol-Anordnung Ⓜ darf nicht geändert werden.
- Es ist darauf zu achten, daB die Zuführungskabel und die Lautsprecherpolklemmen kein Metall berühren.
- Zum Anschliessen sind auch die Anleitungen für das verwandte Auto-Stereo-Radio zu beachten.
- Ziehen Sie nicht zu stark am Kabel des Hochtöners. Biegen Sie den Anschluss nicht zu stark Ⓞ.

##### ⚠ ATTENTION

- Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur Ⓜ.
- Ne pas modifier l'orientation de plaquette de connexions du haut-parleur Ⓜ.
- S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
- Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.
- Ne tirez pas avec force sur le cordon du haut-parleur d'aigus. Ne pliez pas avec force le terminal Ⓞ.

##### ● FEATURES

- "Open & Smooth" delivers smooth midrange, balanced frequency response, wide dynamics, precise detail and an expansive soundstage.
- Aramid fiber interlaced IMPP™ cone reproduces extraordinarily accurate and detailed sound.
- Soft dome tweeter diaphragm produces wide dispersion and smooth, flat frequency response.
- OFC (Oxygen-Free Copper) short ring stabilizes voice coil impedance to reduce distortion and extend high frequencies. (for TS-D65C, D69C)
- Swivel tweeter provides the ability to aim high frequencies for optimum balance and stereo imaging. (for TS-D65C, D65F, D69C, D69F)
- Powerful motor assembly optimized using finite element analysis reproduces "Deep & Accurate" bass sound.
- Unique tweeter fitting attachment expands installation flexibility for many OEM speaker locations. (for TS-D65C, D69C)
  - \*OEM (Original Equipment Manufacturing) = Factory fit / equipment
- Universal woofer basket design expands installation flexibility and maximizes bass and sound quality. (for TS-D69C, D69F, D68F)

##### ● MERKMALE

- "Open & Smooth" bewirkt geschmeidige Mitten, ausgeglichenen Frequenzgang, einen weiten Dynamikbereich, hohen Detailreichtum und eine ausgedehnte Klangbühne.
- Die verflochtene IMPP™ Aramidfasermembran reproduziert Klänge außergewöhnlich genau und detailliert.
- Die Membran des Weichklottenhochtöners produziert ein breites Klangfeld und bietet einen weichen, linearen Frequenzgang.
- Ein OFC-Ring (Oxygen-Free Copper) stabilisiert die Impedanz der Schwingspule, um Verzerrungen zu reduzieren und die Hochtonwiedergabe zu verbessern. (TS-D65C, D69C)
- Der schwenkbare Hochtöner ermöglicht die optimale Balance von hohen Frequenzen, um einen optimale Stereospreizung zu erzeugen. (TS-D65C, D65F, D69C, D69F)
- Kraftvolle, FEM-optimierter Treiber für einen "Deep & Accurate" Bass-Sound.
- Dank der einzigartigen Montagekupplung lassen sich die Hochtöner auch an vielen Montageorten für Originallautsprecher anbringen. (TS-D65C, D69C)
  - \*OEM (Original Equipment Manufacturing) = Werksausrattung
- Die universelle Form des Tieftönerkorbs erweitert die Einbaumöglichkeiten und maximiert die Klangqualität im Tieftonbereich. (TS-D69C, D69F, D68F)

##### ● CARACTÉRISTIQUES

- "Open & Smooth" offre un médium naturel, une réponse en fréquence équilibrée, une dynamique élevée avec plus de détails pour une large scène sonore.
- La membrane IMPP™ composite en fibres d'aramide reproduit un son extraordinairement précis et détaillé.
- La membrane tweeter à dôme souple apporte une réponse en fréquence uniforme et lisse.
- Anneau spécial en OFC (cuivre sans oxygène) pour stabiliser l'impédance de la bobine mobile et réduire la distorsion. (Pour TS-D65C, D69C)
- Le tweeter pivotant permet d'orienter les hautes fréquences pour un équilibre optimal et une parfaite scène sonore. (Pour TS-D65C, D65F, D69C, D69F)
- Assemblage de la structure magnétique optimisée par la méthode numérique des éléments finis pour des basses profondes et précises.
- Le système de montage spécifique du tweeter offre une grande flexibilité d'installation pour de nombreux emplacements de haut-parleurs d'origine. (Pour TS-D65C, D69C)
  - \*Origine = équipement d'origine / équipement d'usine
- Le design du châssis woofer universel élargit la flexibilité d'installation et garantit la qualité des basses et du son. (Pour TS-D69C, D69F, D68F)

# TS-D69C

PACKAGED COMPONENT SPEAKER SYSTEM
FLUSH-MOUNT **163 mm×237 mm (6"×9") WOOFER**
FLUSH / SURFACE MOUNT **26 mm (1") SOFT DOME TWEETER**

ENSEMBLE DE HAUT-PARLEUR COMPONENT
**HP DE GRAVE DE 163 mm×237 mm** À MONTAGE ENCASTRÉ
**HP D'AIGU À DÔME SOUPLE DE 26 mm** À MONTAGE ENCASTRÉ / EN SURFACE

БЛОЧНАЯ АГРЕГИРОВАННАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
УТОПЛЕННЫЙ ЗАПОДЛИЦО **ВУФЕР 163 мм×237 мм**
МЯГКИЙ КУПОЛЬНЫЙ ТВИТЕР **26 мм**
ДЛЯ УТОПЛЕННОГО / ПОВЕРХНОСТНОГО МОНТАЖА

# TS-D65F

FLUSH-MOUNT CAR SPEAKER
**16.5 cm (6-1/2") COAXIAL 2-WAY**

HAUT-PARLEURS À MONTAGE ENCASTRÉ POUR AUTOMOBILE
**2 VOIES COAXIAL 16.5 cm**

УСТАНОВЛЕННЫЙ ЗАПОДЛИЦО АВТОМОБИЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ
**16.5 см КОАКСИАЛЬНАЯ ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ**

##### ⚠ PRECAUZIONE

- Non toccare il cavo flessibile del diffusore Ⓜ.
- Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore Ⓜ.
- Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
- Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo usato.
- Non tirare il cavo del tweeter con forza. Non piegare i terminali con forza Ⓞ.

##### ⚠ PRECAUCION

- No se debe tocar el alambre flexible Ⓜ del altavoz.
- No cambiar la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz Ⓜ.
- Asegurarse de que los terminales del altavoz y el hilo conductor no están en contacto con el metal.
- Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".
- No tire con fuerza del cable del altavoz de sonidos agudos. No doble el terminal con fuerza Ⓞ.

##### ⚠ PRECAUÇÃO

- Não toque no fio flexível do alto-falante Ⓜ.
- Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante Ⓜ.
- Asssegure-se de que o fio e os terminais do alto-falantes não entrem em contacto com metal.
- Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do aparelho de som do carro que está sendo usado.
- Não puxe o cabo do tweeter com força. Não entorte o terminal com força Ⓞ.

##### ● CARATTERISTICHE

- Open & Smooth" offre fluidità alle medie frequenze, una risposta in frequenza equilibrata, un'ampia dinamica, un dettaglio preciso e ampio dell' ambiente sonoro.
- Il cono in fibra aramidica intrecciato in IMPP™ riproduce un suono estremamente preciso e dettagliato.
- Il diaframma del tweeter a cupola morbida produce un'ampia dispersione e una risposta in frequenza liscia e piatta.
- Il corto anello in OFC (ossigeno-libero) stabilizza l'impedenza della bobina per ridurre la distorsione e immaginare le frequenze elevate. (Per TS-D65C, D69C)
- Il tweeter girevole offre la possibilità di mirare le alte frequenze per un bilanciamento ottimale e un'immagine stereo. (Per TS-D65C, D65F, D69C, D69F)
- Il potente gruppo magnetico è ottimizzato mediante analisi ad elementi finiti, riproduce i suoni bassi "Profondi & Accurati".
- La forma unica del tweeter espande la flessibilità di installazione per molte posizioni degli altoparlanti OEM. (per TS-D65C, D69C)
  - \* OEM (Original Equipment Manufacturing) = Equipaggiamento Originale di Fabbrica
- Il design del cestello del woofer universale espande la flessibilità dell'installazione e massimizza la qualità del suono e del basso. (Per TS-D69C, D69F, D68F)

##### ● CARACTERISTICAS

- "Open & Smooth" ofrece una respuesta de frecuencia equilibrada, balanceada, con dinámica amplia, detalle preciso y un amplio escenario sonoro.
- El cono IMPP™ de fibra de Aramida reproduce un sonido extraordinariamente preciso y detallado.
- El diafragma del tweeter de cúpula blanda produce una dispersión amplia y una respuesta de frecuencia suave y lisa.
- El anillo de cobre corto OFC (cobre libre de oxígeno) estabiliza la impedancia de la bobina de voz para reducir la distorsión y extender las frecuencias altas. (Para TS-D65C, D69C)
- El tweeter giratorio proporciona la capacidad de dirigir las frecuencias altas para un óptimo balance e imagen estéreo. (Para TS-D65C, D65F, D69C, D69F)
- Montaje optimizado de un potente motor mediante el análisis de elementos finitos para reproducir losl sonido graves "profundos y precisos".
- Un único tweeter acoplado amplía la flexibilidad de instalación para muchas ubicaciones de altavoces OEM. (Para TS-D65C, D69C)
  - \* OEM (Original Equipment Manufacturing) = Ajuste o Equipo de fábrica
- El diseño universal en cesta de woofer amplía la flexibilidad de la instalación y maximiza la calidad de sonido y bajos. (Para TS-D69C, D69F, D68F)

##### ● CARACTERÍSTICAS

- A série de equipamentos "Open & Smooth" oferece uma suave reprodução das frequências de gama média, assim como uma balanceada resposta em frequência, ampla dinâmica, detalhes precisos e uma sonoridade expansiva.
- O cone em fibra de aramida IMPP™ interlaçada oferece uma reprodução precisa e detalhada.
- O diafragma da cúpula macia do tweeter reproduz uma suave resposta em frequências com ampla dispersão.
- O anel do tipo OFC (Oxygen-Free Copper) estabiliza a impedância da bobina de voz para reduzir a distorção e estender as frequências altas. (para TS-D65C, D69C)
- Tweeter giratório permite a capacidade de alcançar frequências elevadas para um equilíbrio ótimo e imagiologia estéreo. (para TS-D65C, D65F, D69C, D69F)
- Montagem de um motor poderoso otimizada com uma análise de elementos finitos reproduz graves "Profundos & Exatos".
- O modo de fixação de tweeter oferece flexibilidade na instalação para uma grande variedade de locais apropriados para as colunas OEM. (para TS-D65C, D69C)
  - \*OEM (Original Equipment Manufacturing) = Equipamento / instalação de fábrica
- O design da caixa de woofer aumenta a flexibilidade na instalação e maximiza a reprodução dos graves, assim como a qualidade de som. (para TS-D69C, D69F, D68F)

# TS-D69F

FLUSH-MOUNT CAR SPEAKER
**163 mm×237 mm (6"×9") COAXIAL 2-WAY**

HAUT-PARLEURS À MONTAGE ENCASTRÉ POUR AUTOMOBILE
**2 VOIES COAXIAL 163 mm×237 mm**

УСТАНОВЛЕННЫЙ ЗАПОДЛИЦО АВТОМОБИЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ
**163 мм×237 мм КОАКСИАЛЬНАЯ ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ**

**Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.**

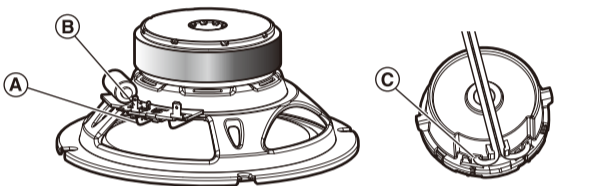
**تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.**

##### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Не трагите гибкий провод Ⓜ динамика.
- Не изменяйте направление подключения электроконтактов динамика Ⓜ.
- Убедитесь, что проводка и электроконтакты динамика не соприкасаются с металлом.
- При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.
- Не тяните за шroud громкоговорителя с усилием. Не изгибайте терминал с усилием Ⓞ.

##### ⚠ تنبيه

- لا تلمس السلك المرن Ⓜ الخاص بالمكبر.
- لا تغيّر اتجاه مجموعة الأطراف Ⓜ الخاصة بالمكبر.
- تأكد أن أطراف الرصاص وأطراف المكبر لا تلمس معدنا.
- عند عمل التوصيلات راجع في نفس الوقت كتيب الإرشادات الخاص بستريو السيارة المستعمل.
- لا تسحب سلك مهجار الترددات العالية بالقوة. لا تثن طرف التوصيل بالقوة. Ⓞ




##### ● ОСОБЕННОСТИ

- Акустика, созданная в рамках концепции "Open & Smooth", позволяет получить по-настоящему точное и детализованное звучание, расширяющее звуковую сцену за границы салона автомобиля. Мягкость в СЧ диапазоне, великолепная динамика и сбалансированный частотный диапазон позволяют поистине насладиться звучанием аудиосистемы.
- IMPP™ диффузор, усиленный арамидными волокнами, позволяет получить максимально точное и детализованное звучание.
- Мягкий купольный твитер воспроизводит звук в высокочастотном диапазоне точно и без искажений.
- Специальное стабилизирующее кольцо из бескислородной меди существенно понижает уровень искажений и расширяет диапазон воспроизжимых высоких частот. (для TS-D65C, D69C)
- Поворотный твитер позволяет добиться оптимального звукового баланса и выстроить звуковую сцену, физически направив высокие частоты в сторону слушателя. (для TS-D65C, D65F, D69C, D69F)
- Улучшенные методы сборки силовых агрегатов динамика позволяют добиваться одновременно глубокого и точного воспроизведения низких частот.
- Уникальные установочные элементы для мониторинга твитеров упрощают установку в штатные места большего количества автомобилей. (для TS-D65C, D69C)
  - \*OEM (Original Equipment Manufacturing) = Для штатной установки
- Универсальная конструкция корзины расширяет возможности инсталляции динамика и увеличивает мощность баса, а так же улучшает общее качество звучания. (для TS-D69C, D69F, D68F)

### الميزات

- تتمتع خاصية "المنطقة والسلامة" سلامة متوسطة المدى واستجابة متوازنة للترددات وديناميكية واسعة وتفاصيل دقيقة ونطاق صوتي ممتاز.
- يعمل مخروط البيف أراميد المتداخلة IMPP™ على إعادة إنتاج صوت نقي ومفصل بدرجة غير عادية.
- توفر حلقة قصيرة ذو القبة اللبنة في جهاز الترددات العالية على إنتاج تشبيث واسع ومفصل واستجابة تردد مسطحة.
- توفر قلب المهجار ذو الترددات العالية القدرة على استهداف الترددات المنخفضة معقومة العلف الصوتي للحد من الترددات العالية المشوشة والممتدة. (خاص في TS-D65C, D69C)
- يعمل ملف المهجار ذو الترددات العالية القدرة على استهداف الترددات المنخفضة خاصة لتحليل العناصر المحدودة على إعادة إنتاج صوت جدير "عميق وواقئ".
- إن ملحقات التركيب القوية والخاصة بمهجار الترددات العالية تعمل على توسيع مرونة التركيب للحد من مواقع سماعا OEM. (خاص في TS-D65C, D69C)
  - \* (تتضمن المعدات الأصلية) = تجهيز المعدات / المعدات
- يعمل تصميم سلة مهجار الترددات الخفضة الشامل على توسيع مرونة التركيب وزيادة الجهير ووجودة الصوت إلى الحد الأقصى. (خاص في TS-D69C, D69F, D68F)


**EU models only / Nur EU-Modelle / Modèles de l'UE uniquement / Solo modelli UE / Sólo modelos de la UE / Modelos apenas da UE / Только для моделей ЕС / موديلات الاتحاد الأوروبي فقط**

 If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.


By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

 Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehene Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.


Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden werden.

 Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous achetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.


Vous garantes ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

 Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

 Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.


Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

 Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos eletrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

 Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

**КОРПОРАЦИЯ ПАЙОНИР** 28-8, Хонкомагоэ 2-чюме, Бункё-ку, Токио 113-0021, Япония
**Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"** 105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулук, дом 5, строение 19 Тел. : +7(495)956-89-01



Model Modell Modèle Modello Modelo Modelo Modèle الموديل	Woofer Tieftöner HP Grave Woofer مكبر الترددات المنخفضة	Woofer Woofer HP Grave Woofer مكبر الترددات المنخفضة	Tweeter Hochtöner HP Aigu Tweeter مكبر الترددات العالية	Tweeter Tweeter HP Aigu Woofer مكبر الترددات العالية	Max.music power Max.Musikleistung Puissance musicale maximum Potenza musicata massima Máxima potencia de musica Potência máxima da música Макс. музыкальная мощность أقصى قدرة للموسيقى	Nominal power Nennspannung Puissance nominale Potenza nominale Potencia nominal Potência nominal Номинальная мощность القدرة الاسمية	Nominal impedance Nennimpedanz Impédance nominale Potenza nominale Impedancia nominal Potência nominal Номинальное сопротивление المقاومة الاسمية	Sensitivity Empfindlichkeit Sensibilité Sensibilità Sensibilidad Sensibilidade Чувствительность الحساسية	Frequency response Frequenzgang Bande passante Risposta alla frequenza Resposta de frecuencia Resposta de frequência Частотная характеристика إستجابة الترددات	Crossover frequency Überschneidungsfrequenz Fréquence de transition Frequenza di crossover Frecuencia de cruce Frequência de passagem Частота разделения التردد التفريقي	Weight Gewicht Poids Peso Peso Peso Вес الوزن	Gross weight Gesamtgewicht Poids brut Peso lordo Peso bruto Peso bruto Вес брутто الوزن الاجمالي
TS-D65C	6-1/2" Dia. Ø165 mm	11.3 oz 320 g	1" Dia. Ø26 mm	0.2 oz 6.4 g	270 W	90 W	4 Ω	84 dB (±1.5 dB)	32 Hz to 49 kHz (-20 dB)	3 000 Hz	2 lb 3.3 oz 1.00 kg	5 lb 3.6 oz 2.37 kg
TS-D65F	6-1/2" Dia. Ø165 mm	11.3 oz 320 g	1" Dia. Ø26 mm	0.2 oz 6.4 g	270 W	90 W	4 Ω	85 dB (±1.5 dB)	32 Hz to 49 kHz (-20 dB)	3 700 Hz	1 lb 15 oz 0.88 kg	4 lb 9 oz 2.07 kg
TS-D69C	6"×9" 163 mm×237 mm	15.2 oz 430 g	1" Dia. Ø26 mm	0.2 oz 6.4 g	330 W	110 W	4 Ω	86 dB (±1.5 dB)	33 Hz to 49 kHz (-20 dB)	3 500 Hz	2 lb 8.5 oz 1.15 kg	5 lb 11.7 oz 2.60 kg
TS-D69F	6"×9" 163 mm×237 mm	15.2 oz 430 g	1" Dia. Ø26 mm	0.2 oz 6.4 g	330 W	110 W	4 Ω	87 dB (±1.5 dB)	33 Hz to 42 kHz (-20 dB)	3 500 Hz	2 lb 7.5 oz 1.12 kg	5 lb 9.2 oz 2.53 kg
TS-D68F	6"×8" 145 mm×204 mm	11.3 oz 320 g	1" Dia. Ø26 mm	0.2 oz 6.4 g	240 W	80 W	4 Ω	87 dB (±1.5 dB)	34 Hz to 42 kHz (-20 dB)	4 000 Hz	1 lb 14.3 oz 0.86 kg	4 lb 3.7 oz 1.92 kg

- PARTS INCLUDED
- MIT DELIEFERTES ZUBEHÖR
- PIÈCES COMPRISES
- PEZZI INCLUSI
- PIEZAS INCLUIDAS
- PECAS INCLUIDAS
- ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
- الأجزاء المشمولة

TS-D65C / TS-D65F  
TS-D69C / TS-D69F / TS-D68F

- ① ×2 (TS-D65C)
- ② ×2 (TS-D69F)
- ③ φ 4 mm×20 mm ×8 (TS-D65C / TS-D65F)
- ④ φ 4 mm×14 mm ×4 (TS-D65C / TS-D69C)
- ⑤ φ 4 mm×30 mm ×8 (TS-D69C / TS-D69F)
- ⑥ φ 4 mm×25 mm ×8 (TS-D68F)
- ⑦ ×2 (TS-D65C / TS-D69C)
- ⑧ ×2 (TS-D65C / TS-D69C)
- ⑨ ×2 (TS-D65C / TS-D69C)
- ⑩ ×2 (TS-D65C / TS-D69C)
- ⑪ ×2 (TS-D69C / TS-D69F)

● HOW TO INSTALL ● EINBAU ● MODE D'INSTALLATION ● MODO DI INSTALLAZIONE ● INSTALACION ● COMO INSTALAR ● КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ● كيفية التركيب

**TS-D65C / TS-D65F**

**TS-D69C / TS-D69F / TS-D68F**

**TS-D65C / TS-D69C**

**TS-D69F / TS-D68F**

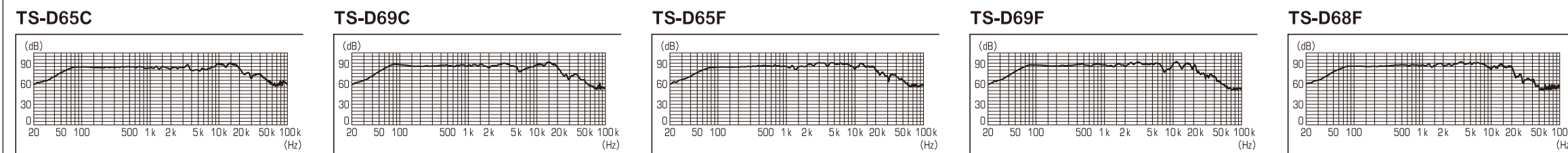
● CONNECTIONS ● VERBINDUNGEN ● CONNEXIONS ● CONNESSIONI ● CONEXIONES ● CONEXÕES ● СОЕДИНЕНИЯ ● التوصيلات

**TS-D65C / TS-D69C**

**TS-D65C, TS-D69C**

**TS-D65F, TS-D69F, TS-D68F**

● CHARACTERISTICS ● MERKMALE ● CARACTERISTIQUES ● CARATTERISTICHE ● CARACTERÍSTICAS ● CARACTERÍSTICAS ● ХАРАКТЕРИСТИКИ ● الخصائص



Output Sound Pressure Frequency Characteristic Input Voltage 2 V  
Ausgangs-Schalldruck Frequenzigenschaften Eingangsspannung 2 V  
Caractéristique de fréquence de pression sonore de sortie Tension d'entrée 2 V  
Caratteristica Frequenza Pressione Audio Uscita Voltaggio Ingresso 2 V  
Característica de Frecuencia de Presión Sonora de Salida Voltaje de entrada de 2 V  
Частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В  
خصائص تردد ضغط الصوت الخارج لوتلية الدخل ٢ فولت

● DIMENSIONS ● GRÖÖBE ● DIMENSIONS ● DIMENSIONI ● DIMENSIONES ● DIMENSÃO ● PAZMEP ● المقاس

**TS-D65C**  
Woofer Tieftöner HP Grave Woofer Woofer  
Woofer HP-динамик

**TS-D65F**  
Woofer Tieftöner HP Grave Woofer Woofer  
Woofer HP-динамик

**TS-D69C**  
Woofer Tieftöner HP Grave Woofer Woofer  
Woofer HP-динамик

**TS-D69F**  
Woofer Tieftöner HP Grave Woofer Woofer  
Woofer HP-динамик

**TS-D68F**  
Woofer Tieftöner HP Grave Woofer Woofer  
Woofer HP-динамик

※ U.S. models only / Nur US-Modelle / Modèles américains uniquement / Solo modelli degli Stati Uniti / Sólo modelos de EE.UU. / Modelos apenas dos EUA / Только для модели США / الموديلات الأمريكية فقط

● CAR FIT GUIDE  
"Use Pioneer Fit Guide to find the perfect Pioneer products for your car."  
<http://www.pioneer-electronics.com/PUSA/Car/Fit-Guide>  
Or scan this QR code from your smart-phone :

● GUIDE DE CONFIGURATION VÉHICULE  
"Utilisez le guide de configuration pour trouver les produits Pioneer adaptés à votre véhicule."  
<http://www.pioneer-electronics.com/PUSA/Car/Fit-Guide>  
Ou scannez le QR code avec votre smartphone :

